

RFA 2025 (public)

Fr 3. Okt. 2025

10AM - 12:30PM Musée International de la Croix-Rouge

| **Wo:** Av. de la Paix 17, 1202 Genève | <https://maps.app.goo.gl/LSp2JsD8GssR9259A>

10AM - 12:30PM Visite CERN I

| **Wo:** CERN, Espl. des Particules 1, 1217 Genève | <https://maps.app.goo.gl/FKcCeZ9C9XC5aSsE8>

12:30PM - 1:30PM Pause libre

12:30PM - 1:30PM Repas CERN

| **Wo:** CERN, Espl. des Particules 1, 1217 Genève | <https://maps.app.goo.gl/FKcCeZ9C9XC5aSsE8>

1:30PM - 3PM Visite OIT / ILO

| **Wo:** Rte des Morillons 4, 1211 Genève | <https://maps.app.goo.gl/smXdFFNa35XFJ2g17>

1:30PM - 3PM Visite DSM-Firmenich

| **Wo:** dsm-firmenich, Rte de la Plaine 125, 1283 Dardagny | <https://maps.app.goo.gl/K4R5J7D7FsA18zHJA>

2PM - 4:30PM Visite CERN II

| **Wo:** CERN, Espl. des Particules 1, 1217 Genève | <https://maps.app.goo.gl/FKcCeZ9C9XC5aSsE8>

4PM - 5:30PM Patek Philippe Museum

| **Wo:** Rue des Vieux-Grenadiers 7, 1205 Genève | <https://maps.app.goo.gl/fgvpUa1wptUn7Smu9>

4:30PM - 5:30PM Réunion Service de traduction CERN

| **Wo:** CERN, Espl. des Particules 1, 1217 Genève | <https://maps.app.goo.gl/FKcCeZ9C9XC5aSsE8>

6:30PM - 12AM Restaurant Mère Royaume

RFA 2025 (public)

Sa 4. Okt. 2025

 8AM - 8:30AM Accueil, café-croissant

| **Wo:** Uni Mail, foyer devant la salle M S150, Boulevard du Pont-d'Arve 401205 Genève

 8:30AM - 8:45AM Mot de bienvenue

| **Wo:** Uni Mail, salle M S150, Boulevard du Pont-d'Arve 40 1205 Genève

 8:45AM - 9:30AM

| L'automatisation de la production de contenus et les textes multilingues
font-ils bon ménage ? | Jacqueline Breuer [ALLEMAGNE]

| **Wo:** Uni Mail, salle M S150, Boulevard du Pont-d'Arve 40 1205 Genève

 9:30AM - 10:15AM Résister au fatalisme | Valentine Elleau et Laura Hurot [AUTRICHE/FRANCE]

| **Wo:** Uni Mail, salle M S150, Boulevard du Pont-d'Arve 40 1205 Genève

10:15AM - 11AM Pause et rafraîchissements

| **Wo:** Uni Mail, foyer devant la salle M S150, Boulevard du Pont-d'Arve 401205 Genève

 11AM - 11:45AM

| Traduire la montagne : chronique d'une année 2024 en altitude | Magali Barbet [FRANCE]

| **Wo:** Uni Mail, salle M S150, Boulevard du Pont-d'Arve 40 1205 Genève

 11:45AM - 12:30PM

| Certificat successoral européen | Doris Grollmann et Natacha Dalügge-Momme [BELGIQUE/ALLEMAGNE]

| **Wo:** Uni Mail, salle M S150, Boulevard du Pont-d'Arve 40 1205 Genève

12:30PM - 1:30PM Repas

| **Wo:** Uni Mail, restaurant Uni Mail, Boulevard du Pont-d'Arve 40 1205 Genève

1:30PM - 2PM Café et réseautage

| **Wo:** Uni Mail, foyer devant la salle M S150, Boulevard du Pont-d'Arve 401205 Genève

 2PM - 2:45PM RFA, quo vadis ? | Table ronde [PLÉNUM]

| **Wo:** Uni Mail, salle M S150, Boulevard du Pont-d'Arve 40 1205 Genève

 2:45PM - 3:30PM

| Entre dialecte, culture et humour – les enjeux du sous-titrage de la série
TV Tschugger | Arnaud Buthey [SUISSE]

| **Wo:** Uni Mail, salle M S150, Boulevard du Pont-d'Arve 40 1205 Genève

3:30PM - 4PM Pause et rafraîchissements

| **Wo:** Uni Mail, foyer devant la salle M S150, Boulevard du Pont-d'Arve 401205 Genève

 4PM - 4:45PM

| La Saga Caran d'Ache. Le tour du monde d'un crayon genevois | Patrick Vallon
[ORATEUR INVITÉ]

| **Wo:** Uni Mail, salle M S150, Boulevard du Pont-d'Arve 40 1205 Genève

 4:45PM - 5PM Mot de la fin et clôture de la rencontre

| **Wo:** Uni Mail, salle M S150, Boulevard du Pont-d'Arve 40 1205 Genève

 5PM - 5:30PM Séance de dédicace

| **Wo:** Uni Mail, salle M S150, Boulevard du Pont-d'Arve 40 1205 Genève

RFA 2025 (public)

So 5. Okt. 2025

10AM - 12:30PM Visites de la ville